

在鸣门 2025 年 7 月 总第 217 期

德岛漩涡的天皇杯比赛 徳島ヴォルティス天皇杯の試合

7 月 16 日，德岛漩涡队在主场迎战 J1 的大阪队。这场比赛是天皇杯比赛，每年举行，参加球队不限等级，专业球队，地方组织的球队，甚至大学的球队都可以参加，最终胜利的球队可以获得纪念奖杯以及 1.5 亿日元的奖金。

7 月 16 日（水）、ヴォルティスはホームで J1 のセレッソ大阪と対戦しました。この試合は天皇杯 JFA 全日本サッカー選手権大会と言われ、毎年行われています。参加したチームは J リーグを含め、地方の団体、大学のチームなどもあります。一位のチームは 1 億 5000 万円の賞金とトロフィーを手にします。



德岛队暂列 J2 的第 6 名，大阪队暂列 J1 的第 9 位。今年的德岛队势头很好，有望冲进前二，从而晋级到 J1。这场比赛，是检测德岛队遇到强敌时最好的试金石之一。

現時点でヴォルティスは J2 リーグの 6 位、セレッソ大阪は J1 の 9 位。今年のヴォルティスは勢いがあり、2 位以内に入って J1 に昇格する可能性が高いです。今回の試合は強豪と会ったときの「試金石になる」と思います。



来到球场，粉色球服的大阪啦啦队分外显眼，很多球迷都带着孩子一起来给自己喜欢的球员加油。上半场总体来说德岛队顶住了对面的压力，积极传球，尝试射

門，虽然双方都没有进球，但在我看来这是最好的结果了。

スタジアムに入ると、ピンクのユニフォームを着ている大阪のサポーターたちが予想以上に目立ちました。応援のため、彼らの多くは子供連れで鳴門まで来ました。前半のヴォルティスは相手の攻撃を何とか凌いで、積極的にパスし、シュートのチャンスを作りました。前半は 0-0 で終わりましたが、J1 のチームに対してはいい結果と感じました。

来到下半场，双方球员互换位置，大阪啦啦队的前方正好是德岛队的球门。每当大阪队带球攻到附近，大阪的啦啦队就加油助威；每当德岛队拿球时，大阪啦啦队就集体用嘘声回应。这种嘘声并不是所谓的谩骂，而是一种让人感觉十分不舒服的声音。

両チームの位置を変わって後半に入って、徳島のゴールの後ろに大阪のサポーターがいます。大阪が近くまで攻め込むとき、大阪のサポーターは大声で応援しました。徳島がボールをゲットした時、揶揄みたいな声を一齐に出します。この声はヤジを飛ばすような言葉ではなく、気分が悪く感じる音でした。



下半场第 7 分钟，因为拿到球后迟迟不发球，我方守门员就吃到了一张黄牌。按理说，守门员很少能吃到黄牌，尤其这次是在没人盯防的情况下被吃了一张黄牌，感觉心态可能受到了一些影响。

後半 7 分、ヴォルティスのゴールキーパーはボールを持ったまま長時間キックしないためイエローカードを受けました。ゴールキーパーはめったに警告を受けることはなく、さらに今回は周りに誰もいない状態でカードを受けました。何かの影響を受けたかと微かに感じました。

下半场第 15 分钟，对方率先攻入一球。之后再比赛结束前 3 分钟，对方进攻之际，可能想要尽快把球抢到手里吧，德岛守门员选择远离球门去追球。

後半 15 分、大阪は 1-0 で先制しました。その後、試合終了 3 分前、相手が攻め込んだ際、早めにボールを入手したい徳島のキーパーはゴールを離れてボー

ルを追いかけました。

此时可以将球传给队友却选择了用手推出球，而推出的球正好落在对方球员身边，对方球员接球后一边慢慢跑，一边往后用余光瞟赶过来的守门员，最后轻轻的把球送进无人守门球门里。

ボールをしっかりホールドした後味方にパスできると思いましたが、手でボールをはじきました。そのボールはちょうど相手の選手のところに届いてしまい、相手選手はゆっくりドリブルしながら、追いかけてきた徳島のキーパーを横目で見て、誰もいないゴールにボールを送りました。

最终德岛队以 0 比 2 负于大阪队，结束了天皇杯的比赛。

最後は徳島 0-2 大阪で負けて、天皇杯の試合を終了しました。

前往 J1 的道路并非一帆风顺，希望在接下来的比赛中能够再接再厉。

J1 に昇格する道は決して簡単ではありません。引き続き応援しますので今後の試合も頑張っていきたいと思います。



最新消息，8 月 2 日，德岛队主场 1-0 战胜了爱媛队，最新排名上升到第 5。

追記、8 月 2 日（土）ホームで徳島が 1 対 0 で愛媛 FC に勝ちました。順位は 5 位に上がりました。

鳴門漩涡公路驿站（道之驿） 道の駅くるくるなると

时值盛夏，推荐各位读者去鸣门漩涡公路驿站乘凉小憩。

暑い日が続いています。このような日は読者の皆さんに「道の駅くるくるなると」で休憩・くつろぐことをお勧めします。



鳴门市的漩涡公路驿站位于 2022 年正式营业，位于交通便利的国道 11 号旁，营业时间是每天的 9 点到 17 点，没有休息日。

鳴門市にある「道の駅くるくるなると」は 2022 年にオープンし、交通に便利

な国道 11 号沿い位置しており、毎日 9 時～17 時に営業します。

27 号上午，我去这里一探究竟。鸣门金时红薯制作的点心、冰淇淋、薯片等物品摆满了货架，食堂也提供各类美食。室外，有著名的红薯打卡点，二楼的室外活动平台上有鸣门鲷鱼、莲藕、梨等特产样子的玩具。

私は 27 日の午前に行きました。鳴門金時のお菓子、アイスクリーム、チップスなどが並んで、食堂もおいしいグルメを提供しています。外には人気の写真スポットがあり、2 階の屋外スペースには鳴門鯛、レンコン、ナシなどの形をした遊具もあります。



我点了一个卖的很火的“鸣门金时旋风冰淇淋*暂译”，就是图片的样子。最上面是被糖包裹的红薯，下面一圈一圈的是红薯味道的冰淇淋。整体感觉量很足，都要溢出来了。咬上一口，红薯的香味、糖的香味、芝麻的香味、奶油的香味一起汇入口中，简单来说，就是好吃。

私はかなり人気の「鳴門金時うずまきソフト」を注文しました。実物は写真のような感じです。一番上は砂糖に包まれた鳴門金時、下にくるくるしたのは芋味のアイスクリームです。ボリューム満点で溢れそうな感じです。一口食べると、鳴門金時、砂糖、ゴマ、クリームのお味が一気に口に入り込んで、一言でいえば、おいしいです。

当然，这里还有很多的美食，期待大家前来探索。

もちろん、ほかのグルメもたくさんありますので、ぜひ足を運んで楽しんでください。

所属：鳴門市文化交流推進課

住所：鳴門市撫養町南浜字東浜 170（〒772-8501）

TEL：088-684-1538 / FAX：088-683-0237

E-mail：bunkakoryu@city.naruto.i-tokushima.jp

作成：呉 世康